FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 188 — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 188 {in / dans} St Roch — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Labonneau {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 188 Enu. 21

CINQUIÈME DU CAN

Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill", "coal mine", "on farm", "in office" alone, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, generally by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in census year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education in 1910 (or intermediate or Collegiate, Convent or University).	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "à la mine de charbon", "à la laine", une "fonderie de fer", "bureau de", etc.	Nombre de semaines dont on paie à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910, provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910, provenant des emplois ou travaux autres que l'emploi principal.	Taux du gain par heure généralement à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cote de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Picard Clémence	124 Richardson	fe	Fille		Janv	1904	7	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R																					Fr			
2		Marguerite	"	f	Fille		Mars	1909	1	"			"	"	"																					"			
3	123	Lafleche Joseph	124 "	m	Chef	m	Juin	1861	50	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalières	1-9-00	Fem	Am	Fem	Fabr. boîte carton	52		60		400									Fr	Fem	Fr	
4		Sophie "	"	f	Epouse	m	Mars	1852	59	Québec			"	"	"	Journalière	2-9-12	Fem	Am	Fem	Blanchisseuse	52		60		200									Fem	Fem	Fr	
5		Tremblay Adeline	"	f	Fille Sœur	s	Juin	1887	24	Québec			"	"	"	Journalière	2-9-12	Fem	Am	Fem	Blanchisseuse	52		60		150									Fem	Fem	Fr	
6	99	124 Morel Rodger	122 Richardson	fe	Chef	m	Fev	1881	30	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aiguiste	10-4-12	Fem	Am	Fem	Assurance	52		48		600			2.06	30	5.20		Anc	Anc	Fr			
7		Ansèle "	"	f	Epouse	m	Déc	1876	34	"			"	"	"	Aucun														1.76	34	5.20		Anc	Anc	Fr			
8		Maurice "	"	m	Fils		Mars	1910	1	"			"	"	"															2.60	1	2.60				Fr			
9		Jean Baptiste Bernadin "	"	m	Beau Fils		Déc	1900	10	"			"	"	"															2.00	10	2.00	10	Anc	Anc	Fr			
10		Achille "	"	m	Beau Fils		Août	1902	8	"			"	"	"															2.40	8	2.40	10	Anc	Anc	Fr			
11	100	125 Smith Arthur	118 Richardson	m	Chef	m	Juin	1882	29	Ecosse			Ecossaise	Canadienne	Cath R	Charretier	11-9-06	Fem	Am	Fem	de Camion	52		78		540			1.60	79	5.00		Ecr	Ecr	Fr			
12		Edouard "	"	m	Epoux	m	Juin	1882	29	Ecosse			"	"	"	Aucun																			Ecr	Ecr	Fr			
13		Marie Eleonne "	"	f	Fille		Avril	1907	2	Québec			"	"	"																					Ecr	Ecr	Fr			
14	111	126 Leclerc Frederic	126 Richardson	m	Chef	m	Nov	1886	54	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Charretier	10-9-06	Fem	Am	Fem	Fourd de voie	40		60		400									Fr	Fr	Fr			
15		Jeanne Eva "	"	f	Epouse	m	Déc	1888	52	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
16		Napoleon "	"	m	Fils	c	Oct	1896	24	Québec			"	"	"	Opérateur	1-6-02	Fem	Am	Fem	Mécanicien	52		48		420			1.80	72	1.92		Anc	Anc	Fr			
17		Emma "	"	f	Fille		Oct	1895	15	"			"	"	"	Aucun																		10	Anc	Anc	Fr			
18		Alice "	"	f	Fille		Oct	1889	21	Québec			"	"	"	Tourneuse	7-6-16	Fem	Am	Fem	Fabt de Hardes	52		24		180									Anc	Anc	Fr			
19		Rose "	"	f	Fille		Juin	1900	11	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
20	127	Chalon Jean	128 Richardson	m	Chef	m	Déc	1845	65	Québec			"	"	"	Tailleur	10-0-21	Fem	Am	Fem									2.00	65	2.50		Anc	Anc	Fr			
21		Marie "	"	f	Epouse	m	Juin	1850	60	Québec			"	"	"	Gagnon																			Anc	Anc	Fr			
22		Albert "	"	m	Fils	c	Août	1880	30	Québec			"	"	"	Coupeur	10-6-21	Fem	Am	Fem		52		72	2.80				1.00	70	1.20		Anc	Anc	Fr			
23		Rose Anna "	"	f	Fille	c	Oct	1879	31	Québec			"	"	"	Couturiere	7-6-16	Fem	Am	Fem	Fabt de Hardes	52		60	2.80				5.00	31	1.80		Anc	Anc	Fr			
24		Marie Louise "	"	f	Fille	c	Sept	1887	23	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
25	128	Chalon Gilles	128 Richardson	m	Chef	m	Juin	1862	48	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Tailleur	7-6-16	Fem	Am	Fem	Fabt de Hardes	52		60	7.28				1.20	48	3.00		Anc	Anc	Fr			
26		Marie "	"	f	Epouse	m	Juin	1864	47	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
27		Rene "	"	m	Fils		Août	1910	1	Québec			"	"	"																				Anc	Anc	Fr			
28	102	129 Seguin Joseph	130 Richardson	m	Chef	m	Juin	1851	60	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Charretier	11-9-63	Fem	Am	Fem	de Camion					1000			1.20	60	1.40		Anc	Anc	Fr			
29		Alphonsine "	"	f	Epouse	m	Juillet	1857	54	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
30		Raymond "	"	m	Fils	c	Oct	1884	26	Québec			"	"	"	Barbier	2-6-37	Fab	Am	Fem	Barbe Barbier					500			2.00	36	4.70		Anc	Anc	Fr			
31		Alphonsine "	"	f	Fille	c	Déc	1876	34	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
32		Angelina "	"	f	Fille	c	Déc	1886	24	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
33		Alice "	"	f	Fille	c	Déc	1888	22	Québec			"	"	"	Employée	9-2-03	Fem	Am	Fem	Bureau Barrat	52		54	3.12									Anc	Anc	Fr	1.88		
34		Laure Eugene "	"	f	Epouse		Juin	1891	19	Québec			"	"	"	Relieuse	10-2-07	Fem	Am	Fem	Bank de Relieur	52		60	2.08				1.20	19	1.00		Anc	Anc	Fr			
35	130	Seguin Ferdinand	132 Richardson	m	Chef	m	Sept	1858	52	Québec			"	"	"	Journalier	1-9-00	Fem	Am	Fem	Ouvrage de la voie													Anc	Anc	Fr			
36		Nathalie "	"	f	Epouse	m	Déc	1855	54	Québec			"	"	"	Aucun																			Anc	Anc	Fr			
37		Albert "	"	m	Fils	c	Sept	1893	17	Québec			"	"	"	Journalier	10-6-01	Fem	Am	Fem	Blanchisserie	52		44	3.40									Anc	Anc	Fr	Fabrik		
38		Rainville Joseph "	"	m	Soeur	c	Fev	1871	39	Québec			"	"	"	Journalière	7-6-00	Fem	Am	Fem	Fabt de Soyeux	52		54	3.80				1.20	39	1.50		Anc	Anc	Fr			
39	100	131 Isaureau Josiah	140 Richardson	m	Chef	d	Fev	1864	47	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath R	Imprimeur Lithographe	2-0-07	Fem	Am	Fem	Imprimerie Lithographie								1.40	47	1.50		Anc	Anc	Fr			
40		Eugene "	"	f	Fille	c	Juin	1888	23	Québec			"	"	"	Agente	10-4-07	Fem	Am	Fem	Fabt de Parapluies	52		54	5.00				1.20	23	1.50		Anc	Anc	Fr	Fabrik		
41		Clément "	"	m	Fils	c	Mars	1890	21	Québec			"	"	"	Reporteur	7-6-81	Fem	Am	Fem	Fabt de Soyeux	52		60	6.00				2.00	21	2.50		Anc	Anc	Fr			
42		Joseph Henri "	"	m	Fils		Oct	1891	19	Québec			"	"	"	Reporteur	7-6-81	Fem	Am	Fem	Fabt de Soyeux	52		60	2.80				2.00	19	2.50		Anc	Anc	Fr			
43		Louis "	"	m	Fils		Sept	1893	17	Québec			"	"	"	Lithographe	11-6-81	Fem	Am	Fem	Imprimerie	52		60	1.00				2.00	17	2.50		Anc	Anc	Fr			
44		Lachelle "	"	f	Fille		Sept	1895	15	Québec			"	"	"	Aucun														1.00	15	2.50		Anc	Anc	Fr			
45		Lacoste Rosario	"	m	Soeur	d	Mars	1888	23	Québec			"	"	"	Tailleur	6-6-39	Fem	Am	Fem	de Cuirs	52		60	7.00									Anc	Anc	Fr			
46		Letourneau Philippe	"	m	Soeur	c	Août	1888	23	Québec			"	"	"	Commis	10-6-42	Fem	Am	Fem	Epicerie	52		54	6.00									Anc	Anc	Fr			
47		Rochette Alphonse	"	m	Soeur	c	Fev	1891	20	Québec			"	"	"	Comptable	10-6-42	Fem	Am	Fem	Imprimerie Litho	52		54	6.60									Anc	Anc	Fr	Fabrik		
48		Lecard Emile	"	m	Soeur	c	Fev	1890	21	Québec			"	"	"	Commis	10-6-26	Fem	Am	Fem	Epicerie	52		60	5.00									Anc	Anc	Fr			
49		Lafleche Edouard	"	m	Soeur	c	Avril	1892	19	Québec			"	"	"	Journalier		Fem	Am	Fem	Fabt de boites carton	52		60	4.00									Anc	Anc	Fr			
50		Chalon Louis	"	m	Soeur	c	Oct	1850	60	Québec			"	"	"	Brasseur	1-6-26	Fem	Am	Fem	Brasserie	52		60	6.00									Anc	Anc	Fr			

4.326 32.370